

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: Junio de 2009 Hora: Página 1/7 Ref.: CTITU A77
11M(SSC)/O.2545/10

A: Estados Miembros de la UIT

Fax:

De: Srinivasan Venkatasubramanian
Jefe del SSC

Respuesta oficial: Fax: +41 22 730 5785; bmail@itu.int

Consultas: Tel: +41 22 730 62 28

Correo-e: Srinivasan.venkatasubramanian@itu.int

Asunto: Aplicación de los números **11.44/11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución **49** con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2011.

Muy Señor mío:

1 La Oficina de Radiocomunicaciones desea llamar la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones **11.44** y **11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimiento correspondiente, así como el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-07)**.

2 Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación ya no serán tenidas en cuenta por la Oficina o las administraciones a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API se haya recibido antes del 22 de noviembre de 1997:

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio,
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número 11.15, y
- la Oficina haya recibido la información completa pertinente a la "diligencia debida administrativa", presentada con arreglo a la Resolución 49.

3 En este contexto, la Oficina ha elaborado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2011, ambos incluidos, como sigue:

3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el punto 4 a continuación) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de "diligencia debida";

3.2 el Anexo 2 (véase también el punto 5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de “diligencia debida” para dichas redes.

4 La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número 11.15, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número 11.32), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números 11.32A, 11.35 u 11.41, según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5 Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6 También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales haya finalizado el plazo reglamentario de siete años entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2011.

7 De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una “X”, la Oficina parece no haber recibido la información de “diligencia debida”, que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 de la Resolución 49.

8 En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de “diligencia debida” se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de “diligencia debida” y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de “diligencia debida” antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9 Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números 11.44/11.44.1 y en el § 10 del Anexo 1 de la Resolución 49.

10 La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de "diligencia debida", no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en los números 11.44/11.44.1 y en las Reglas de Procedimiento y/o la Resolución 49, según el caso.

Le saluda muy atentamente.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Venkatasubramanian', with a long horizontal flourish extending to the right.

S. Venkatasubramanian
Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales

Adjuntos: Anexos 1 y 2

Anexo 1

Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no ha recibido la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de julio de 2011 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)

| RED | ADMIN | ORG | LONG(E) | Fecha de la publicación de la API | Fecha en que expira el plazo de siete años | Falta información relativa a la Resolución 49* |
|----------------------|-------|-----|---------|-----------------------------------|--|--|
| SAUDI-FMSS-5 | ARS | | 52 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| SAUDI-FMSS-6 | ARS | | 20.1 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| SAUDI-FMSS-7 | ARS | | 29 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| SAUDI-FMSS-8 | ARS | | 41 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| STRATSAT-4 | ARS | | 29 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| STRATSAT-5 | ARS | | 41 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| STRATSAT-6 | ARS | | 73.5 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| B-SAT-1G | B | | -80 | 06.01.2004 | 06.01.2011 | X |
| B-SAT-1G | B | | -80 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| LARKSAT-IORR | BRU | | 64 | 17.02.2004 | 17.02.2011 | X |
| CANSAT-20 | CAN | | -129 | 26.02.2004 | 26.02.2011 | X |
| CANSAT-23 | CAN | | -107.3 | 23.04.2004 | 23.04.2011 | X |
| CANSAT-24 | CAN | | -111.1 | 23.04.2004 | 23.04.2011 | X |
| LARKSAT-AOR2R | CAN | | -12 | 22.01.2004 | 22.01.2011 | X |
| LARKSAT-NAR | CAN | | -86 | 22.01.2004 | 22.01.2011 | X |
| LARKSAT-PORR | CAN | | 180 | 22.01.2004 | 22.01.2011 | X |
| AGORA-17.5W | F | | -17.5 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-23.7E | F | | 23.7 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-31E | F | | 31 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-38E | F | | 38 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-3W | F | | -3 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-49E | F | | 49 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| AGORA-8.7E | F | | 8.7 | 27.01.2004 | 27.01.2011 | X |
| F-SAT-KU-E-1.6E | F | | 1.6 | 25.06.2004 | 25.06.2011 | X |
| AM-SAT 81W | G | | -81 | 18.02.2004 | 18.02.2011 | X |
| AM-SAT 83W-B | G | | -83 | 20.04.2004 | 20.04.2011 | X |
| GIBSAT-5B | G | | -139 | 20.04.2004 | 20.04.2011 | X |
| GIBSAT-8B | G | | -47 | 20.04.2004 | 20.04.2011 | X |
| GIBSAT-8B-KA | G | | -43 | 20.04.2004 | 20.04.2011 | X |
| GIBSAT-A1-B | G | | -105 | 20.04.2004 | 20.04.2011 | X |
| INMARSAT-3 AOR WEST4 | G | | -53 | 23.01.2004 | 23.01.2011 | X |
| GARUDA-4A | INS | | 80.5 | 23.03.2004 | 23.03.2011 | X |
| SEEDS | J | | | 18.06.2004 | 18.06.2011 | |
| LIBSAT I-02 | LBY | | | 02.06.2004 | 02.06.2011 | |
| LIBSAT I-03 | LBY | | | 02.06.2004 | 02.06.2011 | |
| MOVISAT-114.9 | MEX | | -114.9 | 12.03.2004 | 12.03.2011 | X |
| MEASAT-1R | MLA | | 91.5 | 30.06.2004 | 30.06.2011 | X |

| RED | ADMIN | ORG | LONG(E) | Fecha de la publicación de la API | Fecha en que expira el plazo de siete años | Falta información relativa a la Resolución 49* |
|----------------------|-------|-----|---------|-----------------------------------|--|--|
| MEASAT-2R | MLA | | 148 | 30.06.2004 | 30.06.2011 | X |
| MEASAT-37E | MLA | | 37 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-3-95E | MLA | | 95 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-4-72E | MLA | | 72 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-72E | MLA | | 72 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-78.5E-R | MLA | | 78.5 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-86E-R | MLA | | 86 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-89.5W | MLA | | -89.5 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-95E | MLA | | 95 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-9E | MLA | | 9 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-LA1-89.5W | MLA | | -89.5 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-ROUTE-114.5E | MLA | | 114.5 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-ROUTE-27E | MLA | | 27 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-ROUTE-41W | MLA | | -41 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-ROUTE-79W | MLA | | -79 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-ROUTE-97.5W | MLA | | -97.5 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-SA3-37E | MLA | | 37 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| MEASAT-SA4-46E | MLA | | 46 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | X |
| BIFROST-0.8W-2004 | NOR | | -0.8 | 19.05.2004 | 19.05.2011 | X |
| PAKSAT-1R | PAK | | 38 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| PAKSAT-2R | PAK | | 41 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| PAKSAT-CR | PAK | | 30 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| PAKSAT-DR | PAK | | 88 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| PAKSAT-ER | PAK | | 101 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| PAKSAT-FR | PAK | | 56 | 31.05.2004 | 31.05.2011 | X |
| INTERSPUTNIK-1.2E-CK | RUS | IK | 1.2 | 15.06.2004 | 15.06.2011 | X |
| SELENA | RUS | | | 24.06.2004 | 24.06.2011 | X |
| MSV-SA | USA | | -63.5 | 10.03.2004 | 10.03.2011 | X |
| USASAT-25A-1 | USA | | -37.5 | 22.03.2004 | 22.03.2011 | X |
| USASAT-50D | USA | | -43 | 12.01.2004 | 12.01.2011 | X |
| USASAT-55A | USA | | -109 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| USASAT-66C | USA | | -121 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| USASAT-60A | USA | | 172 | 16.01.2004 | 16.01.2011 | X |
| USASAT-60B | USA | | 166 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| USASAT-70K | USA | | -97 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| USASAT-70L | USA | | -117 | 25.02.2004 | 25.02.2011 | X |
| USASAT-76D | USA | | 116.5 | 02.06.2004 | 02.06.2011 | X |
| USGOVSAT-1 | USA | | 180 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-11 | USA | | 150 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-13 | USA | | -123 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-14 | USA | | -77 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-2 | USA | | -151 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |

| RED | ADMIN | ORG | LONG(E) | Fecha de la publicación de la API | Fecha en que expira el plazo de siete años | Falta información relativa a la Resolución 49* |
|------------|--------------|------------|----------------|--|---|---|
| USGOVSAT-3 | USA | | -135 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-4 | USA | | -130 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-5 | USA | | -112 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-6 | USA | | -52.5 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-7 | USA | | -42.5 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-8 | USA | | -12 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |
| USGOVSAT-9 | USA | | 57 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | X |

* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.

ANEXO 2

Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de julio de 2011 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)

| RED | ADMIN | ORG | LONG(E) | Fecha de la publicación de la API | Fecha en que expira el plazo de siete años | Falta información relativa a la Resolución 49* |
|-------------------|-------|-----|---------|-----------------------------------|--|--|
| AUSSAT C 156E FSS | AUS | | 156 | 17.05.2004 | 17.05.2011 | |
| CANX-2 | CAN | | | 30.06.2004 | 30.06.2011 | |
| CASSIOPE | CAN | | | 18.06.2004 | 18.06.2011 | |
| BLMIT-1 | CHN | | | 01.03.2004 | 01.03.2011 | |
| CHNBSAT-113E | CHN | | 113.2 | 18.06.2004 | 18.06.2011 | X |
| CHNBSAT-119E | CHN | | 119 | 18.06.2004 | 18.06.2011 | X |
| MIRSAT-1 | EGY | | | 13.05.2004 | 13.05.2011 | |
| HERSCHEL | F | ESA | | 02.03.2004 | 02.03.2011 | |
| MSATNAV-5 | F | | | 29.03.2004 | 29.03.2011 | |
| PLANCK | F | ESA | | 02.03.2004 | 02.03.2011 | |
| RADIOSAT-6D | F | | -8 | 03.06.2004 | 03.06.2011 | X |
| RADIOSAT-7D | F | | -5 | 03.06.2004 | 03.06.2011 | X |
| AGILE | I | | | 22.06.2004 | 22.06.2011 | |
| GEA SAT D | I | | | 31.05.2004 | 31.05.2011 | |
| SICRAL-3H | I | | 4 | 30.06.2004 | 30.06.2011 | |
| ETS-8 | J | | 146 | 30.06.2004 | 30.06.2011 | |
| XI-V | J | | | 18.06.2004 | 18.06.2011 | |
| COMS-116.2E | KOR | | 116.2 | 24.02.2004 | 24.02.2011 | |
| COMS-128.2E | KOR | | 128.2 | 24.02.2004 | 24.02.2011 | |
| HAUSAT-1 | KOR | | | 08.06.2004 | 08.06.2011 | |
| LIBSAT I-01 | LBY | | | 02.06.2004 | 02.06.2011 | |
| MEASAT-46E | MLA | | 46 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | |
| MEASAT-5.7E | MLA | | 5.7 | 11.06.2004 | 11.06.2011 | |
| MONITOR | RUS | | | 30.06.2004 | 30.06.2011 | |
| USASAT-55F | USA | | -43 | 12.01.2004 | 12.01.2011 | |
| USCLOUDSAT | USA | | | 27.02.2004 | 27.02.2011 | |
| USCP | USA | | | 14.05.2004 | 14.05.2011 | |
| USGOVSAT-10 | USA | | 60 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | |
| USGOVSAT-12 | USA | | 175 | 02.03.2004 | 02.03.2011 | |
| VINASAT-4A3 | VTN | | 132 | 29.01.2004 | 29.01.2011 | |

* Véanse los puntos 7 y 8 de este Telegrama Circular.